**RO** **ÎNLĂTURAREA CORECTĂ A PRODUSULUI**
(Waste Electrical & Electronic Equipment)
Prezenţa acestui marcaj pe produs sau pe documentele care îl însoţesc arată că produsul nu trebuie aruncat laolaltă cu gunoiul menajer la încheierea perioadei lui de utilizare.

Pentru a preveni posibila afectare a mediului sau a sănătăţii oamenilor prin îndepărtarea necontrolată a deşeurilor, vă rugăm să separaţi acest produs de alte tipuri de deşeuri şi să îl reciclaţi responsabil, pentru a promova reutilizarea sustenabilă a resurselor materiale. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au cumpărat produsul, fie autorităţile de gospodărire locală, pentru a afla unde şi cum să recicleze acest produs în mod ecologist. Companiile care utilizează acest produs trebuie să contacteze furnizorul şi să verifice termenii şi condiţiile din contractul de cumpărare. Acest produs nu trebuie pus laolaltă cu alte deşeuri comerciale, în vederea aruncării. Ducerţi bateriile uzate la unul dintre punctele de colectare speciale. Dacă bateria este încorporată în produs, desfaceţi-l şi scoateţi bateria.

**CZ** **SPRÁVNÁ LIKVIDACE VÝROBKU**
(Waste Electrical & Electronic Equipment – Smernice o odpadních elektrických a elektronických zariadeních)
Toto označení na výrobku nebo jeho dokumentaci znamená, že by výrobek na konci své životnosti nemel být likvidován spolu s ostatním odpadem z domácnosti.

Aby se zabránilo možnému poškození prírodního prostredí nebo lidského zdraví z nekontrolovaného odpadu, tridte prosím tento výrobek od ostatního odpadu a recyklujte jej odpovedne, aby se podpoily opetovne použití materiály. Domácí spotrebitel by mel kontaktovat svého prodejce, nebo místní samosprávu, aby nalezl kam a jak mužte tento výrobek recyklovat šetrne k prírodnímu prostredí. Podnikatelské subjekty by mely kontaktovat svého místního dodavatele a proverit podmínky nákupní smlouvy. Tento výrobek by nemel být smíchán s ostatním komerčním odpadem. Likvidujte použité baterie v jednom z označených sberných míst. Pokud jsou baterie vestavené ve výrobku, otevrete jej a baterie vyjmete.

**GR** **ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ**
(Απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού)
Το παρόν σήμα που φέρει το προϊόν ή τα συνοδευτικά του έγγραφα δηλώνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεται μαζί με τα κοινά οικιακά απόβλητα στο τέλος του χρόνου ζωής του.

Φάλλοντας ή πρόκληση βλάβης στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη αποβλήτων, παρακαλούμε διαχωρίστε το προϊόν από τους υπόλοιπους τύπους αποβλήτων και ανακυκλώστε το με υπευθυνότητα προάγοντας την αειφόρο εξοικονόμηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν είτε με τον προμηθευτή τους, όπου αγόρασαν τον προϊόν, ή με την τοπική αρχή για να πληροφορηθούν που και πώς να ανακυκλώσουν το προϊόν με τρόπο φιλικό για το περιβάλλον. Οι εταιρικοί χρήστες πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς τους. Το παρόν προϊόν δεν πρέπει να αναμιγνύεται με άλλα εμπορικά απόβλητα για απόρριψη. Να απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σε ένα από τα προκαθορισμένα σημεία συλλογής. Εάν η μπαταρία είναι ενσωματωμένη σε ένα προϊόν, ανοίξτε το και αφαιρέστε την μπαταρία.

**TR** **ÜRÜNÜN DOĞRU BERTARAF EDİLMESİ**
(Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları)
Ürün ya da beraberinin üzerindeki bu işaret ürünün kullanım ömrünün sonunda diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir.

Atıkların kontrolsüz olarak bertaraf edilmesinin çevre ve insan sağlığına zarar vermesini önlemek için, diğer atık türlerinden bu ürünü ayırın ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılabilmesi için uygun bir şekilde geri dönüştürün. Ev kullanıcıları, bu ürününün geri dönüşümünü nerede ve nasıl çevre dostu bir şekilde sağlayabileceğinizi öğrenmek için, ya yerel yönetiminize ya da ürünü aldığınız satıcıya başvurmalısınız. Kurumsal kullanıcılar tedarikçileri ile irtibat kurup satın alma sözleşmesinin hüküm ve koşullarına bakmalıdır. Bu ürün bertaraf edilirken diğer ticari atıklarla karıştırılmamalıdır. Kullanılan pilleri belirtilen toplama noktalarından birine atın. Pil üründe yerleşik ise, onu açın ve pili çıkarın.

**HR** **PRAVILNO ODLAGANJE PROIZVODA**
(Električna i elektronička oprema za otpad)
Ova oznaka na proizvodu ili u njegovoj literaturi označava da se proizvod ne smije odložiti s ostalim kućanskim otpadom na kraju vijeka trajanja.

Kako bi se sprječila šteta za okoliš ili ljudsko zdravlje zbog nekontroliranog odlaganja otpada, molimo da ovaj proizvod odvojite od drugih tipova otpada i odgovorno ga reciklirate radi promoviranja održivog ponovnog korištenja materijalnih resursa. Kućni korisnici trebaju kontaktirati trgovca kod kojega su kupili ovaj proizvod, ili svoju lokalnu upravu kako bi saznali gdje i kako reciklirati ovaj proizvod na način koji ne šteti okolišu. Poslovni korisnici trebaju kontaktirati svog dobavljača i provjeriti uvjete u ugovoru o kupovini. Ovaj proizvod se ne smije miješati s drugim gospodarskim otpadom radi odlaganja. Iskorištene baterije odložite na namjenskim mjestima za prikupljanje. Ako je baterija ugrađena u proizvod, otvorite ga i uklonite bateriju.

**GB** ***CORRECT DISPOSAL OF PRODUCT***
(Waste Electrical & Electronic Equipment)
This marking on the product or its literature indicates the product should not be disposed with other household waste at the end of its serviceable life.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this product from other waste types and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government to find out where and how to recycle this product in an environmentally friendly way. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial waste for disposal. Dispose of used batteries to one of a designated collection points. If the battery is built into the product, open it and remove the battery.

**NL** ***CORRECTE VERWIJDERING PRODUCT***
(elektrische & elektronische afvalapparatuur)
Dit merkteken op het product of op het bijbehorende informatiemateriaal duidt erop dat het niet mag worden samengevoegd met ander huishoudelijk afval verwijderd moet worden aan het einde van zijn gebruiksduur.

Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijdering te voorkomen, moet u dit product van andere soorten afval scheiden en op een verantwoorde manier recyclen, zodat het duurzame hergebruik van materiaal-bronnen wordt bevorderd. Huishoudelijke gebruikers moeten contact opnemen met de winkel waar ze dit product hebben gekocht of met de gemeente waar ze wonen om te vernemen waar en hoe ze dit product milieuvriendelijk kunnen laten recyclen. Zakelijke gebruikers moeten contact opnemen met hun leverancier en de algemene voorwaarden van de koopovereenkomsten nakijken. Dit product mag niet worden gemengd met ander bedrijfsafval voor verwijdering. Lever lege batterijen altijd in bij een van de daarvoor bestemde inzamelpunten. Als de batterij is ingebouwd in het product, open het en verwijder de batterij.

GB Connect using the specified cable.
NL Aansluiten met de voorgeschreven kabel.
F Raccorder avec le câble requis.
D Anschließen mit dem vorgeschriebenen Kabel.
N Tilkobling ved bruk av spesifisert kabel.
S Anslut med den föreskrivna kabeln.
DK Skal tilsluttes med den foreskrevne kabel.
FIN Liitettävä kuvassa ilmoitetulla kaapelilla.
PL Podłaczenie należy wykonac za pomoca zalecanego przewodu.
RUS Выполнять подключение с использованием указанного кабеля.
BG Свързчете като използвате посочения кабел.
H Csupaszolja le a vezetéket a jelzett hosszig.
RO Conectaţi utilizând cablul specificat.
SK Zapojte pomocou určeného kábla.
HR Za priključak koristite specijalne kablove.
CZ Zapojte pomocí určeného kabelu.
SLO Priključite z uporabo navedenega kabla.
I Collegare con il cavo previsto.
P Efectue a conexão, usando o cabo especificado.
E Conectar mediante el cable especificado.
GR Συνδέστε χρησιμοποιώντας το συγκεκριμένο καλώδιο.
TR Belirtilen özellikteki kabloyu kullanýnýz.

GB Strip the wire to the indicated length.
NL Strip de draad op lengte zoals aangegeven.
F Dégagez le fil sur la longueur, comme indiqué.
D Isolieren Sie den Draht auf der angegebenen Länge ab.
N Fjern isolasjonen fra ledningen i vist lengde
S Skala ledaren över den angivna längden.
DK Strip ledningen i længden som vist.
FIN Kuori johto kuvassa ilmoitetulta pituudelta.
PL Rozciagnac przewód do wymaganej długosci.
RUS Зачистите провод до требуемой длины.
BG Оронете кабела до посочената дължина.
H Csupaszolja le a vezetéket a jelzett hosszig.
RO Dezizolaţi firul la lungimea indicată.
SK Skrášte vodič na určenú dĺžku.
HR Ogulite kabel do tražene dužine.
CZ Zkrašte vodič na určenou délku.
SLO Ogulite izolacijo žice do navedene dolžine.
I Spellare il filo sulla lunghezza indicata.
P Desencape o fio no comprimento indicado.
E Pelar el cable a la longitud indicada.
GR Αποσυναρμολογήστε το καλώδιο στο αναγραφόμενο μήκος.
TR Belirtilen uzunluða kadar telin kaplamasýnýý soyunuz.



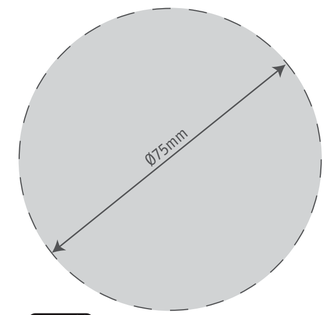




GB Protection class 2: the fitting is double insulated and does not require earthing.
NL Beschermklasse 2, het armatuur is dubbel geïsoleerd en hoeft niet geaard te worden.
F Classe de sécurité 2, l'armature est doublement isolée et ne doit pas être mise à la terre.
D Schutzklasse 2, die Armatur ist doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.
N Beskyttelsesklasse 2:armaturet er dobbeltisolert og krever ikke jording
S Skyddsklass 2, armaturen är dubbelt isolerad och behöver inte jordas.
DK Beskyttelsesklasse 2, armaturet er dobbelt isoleret en behøver ikke jordforbindelse.
FIN Suojausluokka 2, valaisin on kaksoiseristetty eikä sitä tarvitse maadoittaa.
PL Klasa zabezpieczenia 2: oprawa jest podwójnie izolowana i nie wymaga uziemienia.
RUS Класс защиты 2: арматура имеет двойную изоляцию и не требует заземления.
BG Защита от клас 2: осветителното тяло е двойно изолирано и няма нужда от заземяване.
H 2. védelmi osztály: a szerelvény kettos szigetelésu, és nem igényel földelést.
RO Clasă 2 de protecţie: corpul de iluminat este dublu izolat şi nu necesită împământare.
SK Trieda ochrany 2: zariadenie je dvojito izolované a nemusí byť uzemnené.
HR Klasa zaštite 2: svjetiljka ima dvojnu izolaciju i ne zahtjeva uzemljenje.
CZ Třída ochrany 2: zařízení je dvojitě izolováno a nemusí být uzemněno.
SLO Zaščitni razred 2: nosilec senzorja ima dvojno izolacijo, zato ga ni potrebno ozemljiti.
I Classe di protezione 2: la lampada è doppiamente isolata e non ha bisogno di messa a terra.
P Classe 2 de protecção: a ferragem de conexão é duplamente isolada e não necessita da ligação terra.
E Proteccion de Clase 2: el montaje debe estar doblemente aislado y no requiere estar conectado a tierra.
GR Προστατευτικό γωαλ 2: η εφαρμογή έχει διπλή μόνωση και δεν απαιτεί γείωση.
TR Emniyet türü 2 : Tertibat iki kat izole edilmiştir ve topraklanmasý gerekmez.
UKR Захист класу 2: подвійна ізоляція, не потребує заземлення.

GB The fitting is rainwater-proof.
NL Het armatuur is regenwaterdicht.
F L'armature est étanche à la pluie.
D Die Armatur ist regenwasserdicht.
N Armaturet er beskyttet mot regn.
S Armaturen är tät mot regnvatten.
DK Armaturet er regntæt.
FIN Valaisin on sateenpitävä.
PL Urzadzenie jest odporne na wode deszczowa.
RUS Осветительная арматура защищена от попадания дождя.
BG Осветителното тяло е устойчиво на дъжд.
H A szerelvény esoálló.
RO Corpul de iluminat este rezistent la ploaie.
SK Zariadenie je chránené proti dažďu.
HR Svjetiljka je zaštićena protiv kiše.
CZ Zařízení je chráněno proti dešti.
SLO Nosilec je odporen proti dežju.
I La lampada è protetta contro la pioggia.
P A ferragem de conexão é a prova de chuva.
E El montaje está protegido contra lluvia.
GR Η εφαρμογή είναι αδιάβροχη.
TR Tertibat yaðmur suyuna karþý dayanýklýdýr.

GB Observe the indicated minimum distance between the lamp and the illuminated materials/objects.
NL Houdt de aangegeven minimum afstand in acht tussen de lamp en de verlichte materialen/objecten.
F Tenez compte de la distance minimale indiquée entre la lampe et les matériaux/objets éclairés.
D Beachten Sie den angegebenen Mindestabstand zwischen Lampe und den beleuchteten Materialien/Objekten.
N Legg merke til den viste avstanden mellom lampen og materialene/ objektene den lyser opp.
S Iakttag det angivna minimiavståndet mellan lampan och de belysta materialen/föremålen.
DK Sørg for at overholde den angivne minimumsafstand mellem lampen og de belyste materialer/genstande.
FIN Ota huomioon ilmoitettu vähimmäisetäisyys valaisimen ja valaistavien materiaalien/esineiden välillä.
PL Należy przestrzegać wskazanej minimalnej odległosci pomiedzy lampa i oswietlonymi materiałami/obiektami.
RUS Минимальное расстояние между лампой и освещенными материалами или объектами не должно быть менее указанного в руководстве.
BG Спазвайте посоченото минимално разстояние между лампата и осветените материали/обекти.
H Tartsa be a lámpa és a megvilágított anyagok / tárgyak közötti minimálisan jelzett távolságot.
RO Respectaţi distanţa minimă indicată între lampă şi materialele/obiectele iluminate.
SK Dodržujte minimálnu vzdialenosť medzi lampu a osvetľovanými materiálmi/predmetmi.
HR Osigurajte navedenu minimalnu udaljenost između lampe i osvijetljenih materijala/objekata.
CZ Dodržujte minimální vzdálenost mezi lampu a osvětlovanými materiály/předměty.
SLO Upoštevajte navedeno minimalno oddaljenost svetilke od materialov in predmetov, ki oddajajo svetlobo.
I Tenere in considerazione la distanza minima indicata tra la lampada e gli oggetti o i materiali illuminati.
P Observe a distância mínima indicada entre a lâmpada e os materiais/objectos luminosos.
E Observe la distancia mínima indicada entre la bombilla y los materiales/objetos iluminados.
GR Παρατηρήστε την ελάχιστη απόσταση που υποδεικνύεται μεταξύ λυχνητήρα και φωτιζόμενων υλικών/ αντικειμένων.
TR Lamba ve þekilde gösterilen nesneler/maddeler arasýndaki asgari mesafeye uyunuz.




GB Suitable for outdoor installation.
NL Geschikt voor montage buiten.
F Conçu pour montage à l'extérieur.
D Geeignet für die Außenmontage.
N Passer for utendørs installasjon
S Lämpad för montering utomhus.
DK Egnet til montage udenders.
FIN Soveltuu asennettavaksi ulos.
PL Urzadzenie przeznaczone do instalacji zewnetrznej.
RUS Для использования вне помещений.
BG Подходящо за външно монтиране.
H Külso telepítésre alkalmas.
RO Adecvat montării în spaţii exterioare.
SK Vhodné pre vonkajšiu inštaláciu.
HR Prigodno za instalaciju u eksterijerima.
CZ Vhodné pro venkovní instalaci.
SLO Primerno za zunanjo montažo.
I Adatto per montaggio all'esterno.
P Adequado para instalações externas.
E Apto para la instalación al aire libre.
GR Κατάλληλο για εσωτερική εγκατάσταση.
TR Açýk hava tesisatýna uygundur.

READ SAFETY INSTRUCTIONS

CE


smartwares
Ideas & Products
Broekakkerweg 15
5126 BD Gilze
The Netherlands
WWW.RANEX.EU

CUSTOMER SERVICE
NL : 0900-2088888 lokaal tarief
BE : 070-233031 lokaal tarief
F : 0825 560 650 15ct/min.
DE : +49 (0) 1805 010762
14Ct./Min. dt. Festnetz,
Mobil max. 42Ct./Min
UK : +44 (0) 845 230 1231
ES : +34 938427589


20140605.XQ1293.GA.PK

XQ-lite®

# Tess

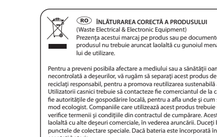
eXcellent Quality lighting

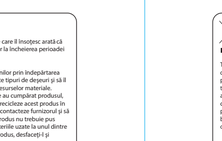
LED
DIMMABLE
5 YEAR
STAINLESS STEEL
IN&OUT DOOR

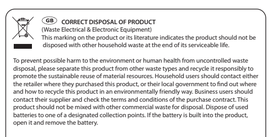
## Installation guide

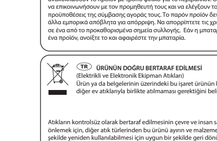
XQ1293

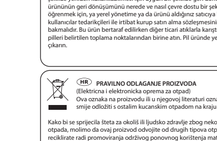
FRONT SIDE

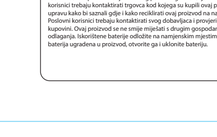


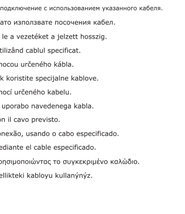



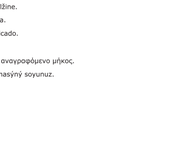



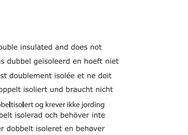


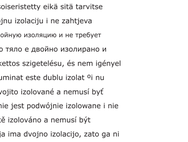










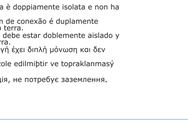































GU10 - 220-240V~ Max. 50W

GU10 - 220-240V~ Max. 50W








































READ SAFETY INSTRUCTIONS

CE

**GB** **SAFETY AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS**
- Make sure that all electric connections and connection cables meet the pertaining regulations and are in conformity with the operating instructions.
- Do not overload electrical outlets or extension cords, fire or electric shocks can be the result
- Please contact an expert in case you have any doubts about the mode of operation, the safety or connecting the appliances.
- Keep all parts away from young children's reach
- Do not store this item on wet, very cold or warm places, this can damage the electronic circuit boards.
- Avoid dropping or shocks, this can damage the electronic boards
- Never replace damaged power cables yourself! In such a case, remove them from the net and take the devices to a workshop.
- Repairs or opening of this item may only be performed by an authorised workshop.
- Wireless systems are subject to interference from cordless phones, microwaves, and other wireless devices operating in the 2.4GHz range. Keep the system AT LEAST 10 ft away from the devices during installation and operation.

**Maintenance**
The devices are maintenance-free, so never open them. The guarantee becomes void when you open the appliance.Only clean the outside of the devices with a soft, dry cloth or a brush. Prior to cleaning, remove the devices from all voltage sources.

Do not use any carboxylic cleaning agents or petrol, alcohol or similar. These attack the surfaces of the devices. Besides, the vapors are hazardous to your health and explosive. Do not use any sharp edged tools, screw drivers, metal brushes or similar for cleaning.

**Warning: Protect the battery against fire, too much heat and sunshine**

**NL** **VEILIGHEIDS- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES**
- Alle elektrische verbindingen en verbindingskabels moeten voldoen aan de juiste regels en overeenkomen met de bedieningsinstructies.
- Overbelast de elektrische stopcontacten of verlengsnoeren niet; dit kan anders leiden tot brand of elektrische schok.
- Neem contact op met een expert in geval je twijfels hebt over de bedieningswijze, de veiligheid of de aansluiting van de apparaten.
- Houd alle delen uit het bereik van kinderen.
- Zet dit voorwerp niet op natte, erg koude of warme plaatsen; dit kan de elektronische circuitborden beschadigen.
- Vermijd vallen of schokken; dit kan de elektronische borden beschadigen.
- Vervang beschadigde stroomkabels nooit zelf! In dit geval verwijder je uit het net en breng de toestellen naar de winkel.
- Herstellingen of openen van dit voorwerp mag enkel gebeuren door een erkende hersteller.
- Draadloze systemen kunnen gestoord worden door draadloze telefons, microgolfovens en andere draadloze toestellen die werken op het bereik van 2.4GHz. Hou het systeem MINSTENS op 3m afstand van de toestellen tijdens installatie en bediening.

**Onderhoud**
De toestellen zijn onderhoudsvrij, dus maak ze niet open. De garantie vervalt als je het apparaat opent. Reinig enkel de buitenkant van de toestellen met een zachte, droge doek of borstel. Vóór je ze reinigt, haal de toestellen uit alle spanningsbronnen.

Gebruik geen carboxylisch schoonmaakmiddelen of benzine, alcohol of gelijkaardige producten. Deze werken agressief op het oppervlak van de toestellen. Bovendien zijn de dampen gevaarlijk voor je gezondheid en ontbrandbaar. Gebruik geen scherpe instrumenten, schroevendraaiers, metalen borstels of gelijkaardige dingen om te reinigen.

**Waarschuwing: Bescherm de batter(i tegen vuur, hitte en de zon.**

**D** **SICHERHEITS- UND WARTUNGSHINWEISE**
- Stellen Sie sicher, dass alle elektrischen Anschlüsse sowie Kabelverbindungen an weitere Geräte den betreffenden Richtlinien entsprechen und sich gleichzeitig in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung befinden.
- Achten Sie darauf, Steckdosen und Verlängerungskabel nicht zu überlasten, das kann zu Feuer oder Stromschlag führen.
- Wenden Sie sich bezüglich Zweifel an Betrieb, Sicherheit oder Anschluss der Geräte aufkommen, dann wenden Sie sich bitte an einen Fachmann.
- Alle Teile vor Kindern geschützt aufbewahren.
- Bitte nicht in feuchter, sehr kalter oder heißer Umgebung aufbewahren, das kann zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Vermeiden Sie Stürze oder Stöße, diese können zu Beschädigung der elektronischen Schaltkreise führen.
- Ersetzen Sie beschädigte Stromkabel niemals selbst! Nehmen Sie die Geräte vom Netz und wenden sich an einen Fachbetrieb.
- Reparaturen oder Öffnen der Geräte ausschließlich durch autorisierten Fachbetrieb.
- Funksysteme sind Störeinflüssen von kabellosen Telefonen, Mikrowellen sowie anderen elektronischen Geräten, die im 2,4GHz-Bereich arbeiten, ausgesetzt. Halten Sie einen MINDESTABSTAND VON WENIGSTENS 3 METERN während Installation und Betrieb ein.

**Wartung**
Die Geräte sind wartungsfrei, also öffnen Sie sie bitte nicht. Ihre Garantie verfällt, wenn Sie die Geräte öffnen. Reinigen Sie die Geräte außen mit einem weichen und trockenen Tuch oder einer Bürste. Vor dem Reinigen ziehen Sie bitte alle Stromzuführungen ab.

Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die Carbonsäure, Benzin, Alkohol oder ähnliches enthalten. Diese Mittel greifen die Oberfläche der Geräte an und die Ausdünstungen sind gesundheitsschädlich und explosiv. Verwenden Sie keine scharfkantigen Werkzeuge, Schraubenzieher, Drahtbürsten oder ähnliches, um die Geräte zu reinigen.

**Warnung: Schützen Sie den Batterie vor Feuer, zu viel Wärme und Sonnenschein**

**F** **INSTRUCTIONS DE SECURITE ET D'ENTRETIEN**
- Vérifier que toutes les connexions électriques et câbles sont conformes aux réglements afférents et aux instructions d'utilisation.
- Ne pas créer de surtension sur les prises électriques ou les rallonges, cela peut être cause de feu ou d'électrocution.
- Contacter un expert en cas de doute sur le mode d'utilisation, de sécurité ou la connexion des appareils.
- Tenir toutes les pièces hors de portée.
- Ne pas disposer dans un endroit humide, très froid ou très chaud, cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques.
- Eviter de faire tomber ou de cogner les appareils ; cela pourrait endommager le tableau de circuits électroniques
- Ne jamais remplacer soi-même des fils électriques endommagés! Si les fils électriques sont endommagés, les retirer du réseau et les apporter dans un magasin spécialisé.
- La réparation et l'ouverture des différents éléments ne peuvent être effectuées que par un magasin spécialisé.
- Les systèmes sans fil sont sujets aux interférences des téléphones sans fil, des micro-ondes, et autres appareils fonctionnant à la fréquence 2.4GHz. Placer le système AU MOINS à 3 mètres de ces appareils au cours de l'installation et au moment de l'utilisation.

**Maintenance**
Les appareils sont en libre utilisation, ne jamais les ouvrir. La garantie n'est plus valide si les appareils sont ouverts. Ne nettoyer que l'extérieur des appareils avec un chiffon doux et sec ou une brosse. Avant de nettoyer, débrancher les appareils.

Ne pas utiliser d'agents nettoyant à l'acide carboxylique ni d'essence, d'alcool ou autre produit de ce type. Ces produits attaquent la surface des appareils. Par ailleurs, les vapeurs sont dangereuses pour la santé et explosives. Ne pas utiliser d'ustensile à bout tranchant, de tournevis, de brosse métallique ou autre élément semblable pour le nettoyage.

**ATTENTION: protéger la batterie contre les rayons du soleils, les chaleurs élevées et les feux**

**F** **MISE AU REBUT CORRECTE DU PRODUIT**
**(Rebut de matériels électriques et électroniques)**
Ce manquage sur le produit ou dans sa documentation indique que le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers à la fin de son utilité.

Afin d'éviter de nuire éventuellement à l'environnement et à la santé causé par le rebut non contrôlé des déchets, veuillez séparer ce produit des autres détritus et recyclez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Les particuliers doivent contacter soit le magasin où ils ont acheté ce produit ou les autorités locales pour savoir où et comment recycler ce produit de manière convinable à l'environnement. Les professionnels doivent contacter leur fourniseur et vérifier les modalités du contrat d'achat. Ce produit ne doit pas être mélangé avec les autres déchets commerciaux à jeter. Apportez vos piles usagées à un point de collecte désigné. Si la pile est intégrée au produit, ouvrez-le et retirez la pile.vvv

**D** **RICHTIGE PRODUKTENTSORGUNG**
(Richtlinie für Elektro- und Elektronikaltgeräte)
Diese Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass das Produkt am Ende der Lebensdauer nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf.

Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu vermeiden, trennen Sie dieses Produkt von anderen Abfallarten und recyceln Sie es verantwortungsbewusst, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer wenden sich an den Händler, bei dem sie das Produkt gekauft haben, oder die zuständigen Behörden, um herauszufinden, wo und wie man dieses Produkt in einer umweltfreundlichen Weise recycelt. Gewerbliche Nutzer sollten sich an ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Kaufvertrages überprüfen. Dieses Produkt sollte nicht mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien an einer entsprechenden Sammelstelle. Wenn die Batterie in das Produkt eingebaut ist, öffnen und entfernen Sie die Batterie.

**S** **CORRECTA ELIMINACIÓN DE ESTE PRODUCTO.**
(Residuos de equipos eléctricos y electrónicos)
Esta marca en el producto o sus instrucciones indica que el producto no se debe de eliminar con el resto de basura doméstica y al fin de su vida útil.

Para evitar posibles daños al medioambiente o a la salud derivados de una eliminación de residuos sin control, separe este producto de otros tipos de residuos y recicle de manera responsable para impulsar el uso sostenible de los recursos materiales. Los usuarios del hogar deberían ponerse en contacto bien con el minorista donde compró dicho producto, o con su gobierno local para averiguar dónde y cómo reciclar este producto respetando el medioambiente. Los usuarios de empresa deberían ponerse en contacto con sus proveedores y comprobar los términos y condiciones del contrato de compraventa. No se deberá mezclar el producto con otros residuos para desechar. Deseche las pilas usadas en uno más puntos de recogida. Si la pila está integrada en el producto, ábralo y retire la pila.

**PL** **WAŁCIOWA UTYLIZACJA PRODUKTU**
(Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)
Oznaczenia na produkcie oraz do czone do niego publikacje wskazuja to, e nie moe on bywyrzucony razem innymi odpadkami domowymi, gdy jego okres eksploatacyjny dobiegnie końca.

Aby zapobiec moliwemu zagroeniu ærodowiska lub ludzkiego zdrowia ze strony niekontrolowanego wywarzaniu odpadów, proszoddzielnie produkt od innych typów odpadków i odpowiedzialnie go zrecyklingowaw sposób nienaruszający równowagi ekologicznej i pzewalający na ponowne wykorzystanie materiałów. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu recyklingu tego produktu w sposób przyjazny dla ærodowiska, uytkownicy prywatni powinni skontaktowaæ albo ze sprzedawc urzdzenia, albo z lokalnymi wadzami. Uyt